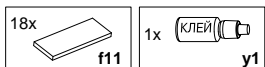
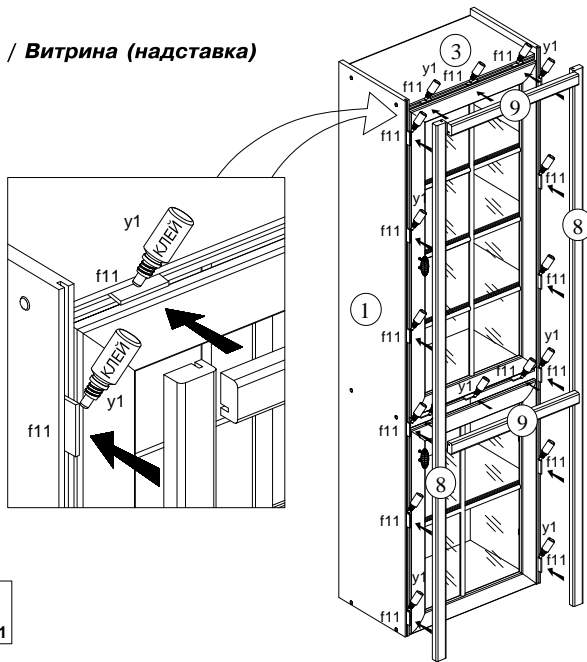


## 9 БОРИС "Н"

Вітрина (надставка) / Витрина (надставка)



## 10 БОРИС "Н"

Вітрина (надставка) / Витрина (надставка)

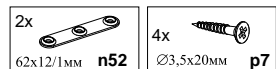
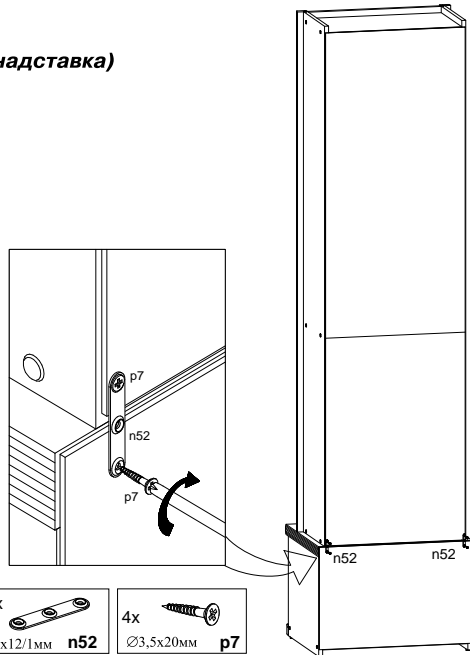


**Увага:** Щоб запобігти пересуванню надставки по нижній тумбочці, необхідно перед кінцевою установкою до стіни з'єднати ці сегменти між собою пластинками n52.

**Внимание:** Чтобы предотвратить передвижение надставки по нижней тумбочке, необходимо перед окончательной установкой к стене соединить эти сегменты между собой пластинками n52.

**Warning:** To prevent upper section from moving on the lower cupboard, you should join them with the above instruction when installing to the wall.

**Hinweis:** Um der Verschiebung des Aufsatzes beim unteren Schrank vorzubeugen, sollen beide Segmente, vor dem Anstellen an die Wand, mit den Metallblättchen verbunden werden. Nicht Beachten dieser Anweisung kann zum Umkippen des Aufsatzes führen.



ІНСТРУКЦІЯ МОНТАЖУ | ИНСТРУКЦИЯ МОНТАЖА | FITTING-UP INSTRUCTION | AUFBAUANLEITUNG

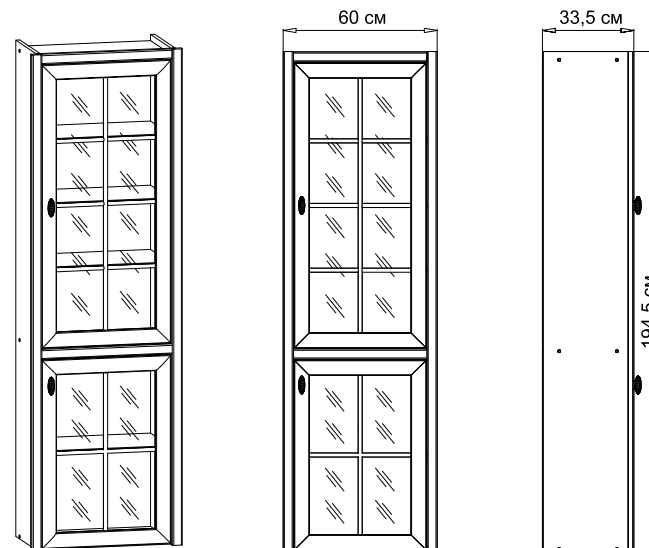
# система БОРИС

Вітрина  
з підставкою - 60

Габаритні розміри:  
ширина 60 см  
висота 194,5 см  
глибина 33,5 см

Витрина  
с подставкой - 60

Габаритные размеры:  
ширина 60 см  
высота 194,5 см  
глубина 33,5 см



## УВАГА !!!

**Шановний Клієнте!**

У разі виявлення в комплектації пакета відсутності будь-якого елемента або наявності браку **обов'язково!!!** -

**етикетку-ярлик** з даного пакета і **інструкцію монтажу** з відміткою кода цього елемента повернути продавцю. При відсутності **етикетки-ярлика** рекламація не приймається!

## ВНИМАНИЕ !!!

**Уважаемый Клиент!**

В случае обнаружения в комплектации пакета отсутствия какого-либо элемента или наличия браку **обязательно!!!** -

**этикетку-ярлик** с данного пакета и **инструкцию монтажа** с пометкой кода этого элемента вернуть продавцу. При отсутствии **этикетки-ярлика** рекламація не принимается!

Виробник:  
ТзОВ "ГЕРБОР-ХОЛДІНГ"  
Україна, м. Володимир-Волинський  
вул. Луцька, 211а  
тел.: 2-33-33; 2-29-03



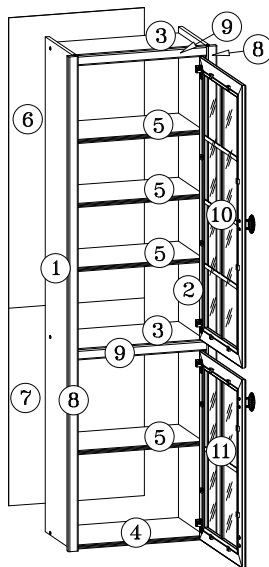
Производитель:  
ТОО "ГЕРБОР-ХОЛДИНГ"  
Украина, г. Владимир-Волынский  
ул. Луцкая, 211а  
тел.: 2-33-33; 2-29-03

# СИСТЕМА БОРИС

## Вітрина (надставка) Витрина (надставка) Н



Пакет/Пакет/Package/Paket - Nr 6  
Пакет/Пакет/Package/Paket - Nr 7



**Nr-6**

	1 Шт. 1 Art. 1 Stck.
	1 Шт. 1 Art. 1 Stck.
	2 Шт. 2 Art. 2 Stck.
	1 Шт. 1 Art. 1 Stck.
	4 Шт. 4 Art. 4 Stck.
	1 Шт. 1 Art. 1 Stck.
	1 Шт. 1 Art. 1 Stck.
	2 Шт. 2 Art. 2 Stck.
	2 Шт. 2 Art. 2 Stck.

Символ елемента	Розміри	Код
Символ елемента	Размеры	Code
Element symbol	Measurements	Code
Elementenzeichen	Ausmaß	Kode
1	1948x330	BR1-105
2	1948x330	BR1-106
3	520x320	BR1-307
4	520x320	BR1-309
5	520x300	BR1-324
8	1948x40	BR1-612
9	518x40	BR1-613

**Nr-7**

	1 Шт. 1 Art. 1 Stck.
	1 Шт. 1 Art. 1 Stck.
	1 Шт. 1 Art. 1 Stck.
	1 Шт. 1 Art. 1 Stck.

Символ елемента	Розміри	Код
Символ елемента	Размеры	Code
Element symbol	Measurements	Code
Elementenzeichen	Ausmaß	Kode
6	1138x546	BR1-903
7	781x546	BR1-920
10	1108x514	BR1-001
11	744x514	BR1-002

	4x		4x		2x		4x		16x		2x		12x		12x		18x		70x		2x		4x		1x		1x
--	----	--	----	--	----	--	----	--	-----	--	----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	----	--	----	--	----	--	----

Для монтажу потрібно:  
Для монтажа требуется:  
You need for fitting-up:  
Zur Montage werden Sie brauchen:

**Фурнітура**  
**Фурнитура**  
**Accessories**  
**Zubehör**

### 7 БОРИС "Н"

Вітрина (надставка)  
Витрина (надставка)

Ø 5мм

s4

2x

s4

Ø 5мм

### 8 БОРИС "Н"

Вітрина (надставка)  
Витрина (надставка)

c10 1

c10 2

p10

c10 1

c10 2

p10

c10 1

c10 2

p10

c10 1

c10 2

p10

c10 1

c10 2

p10

c10 1

c10 2

p10

2x

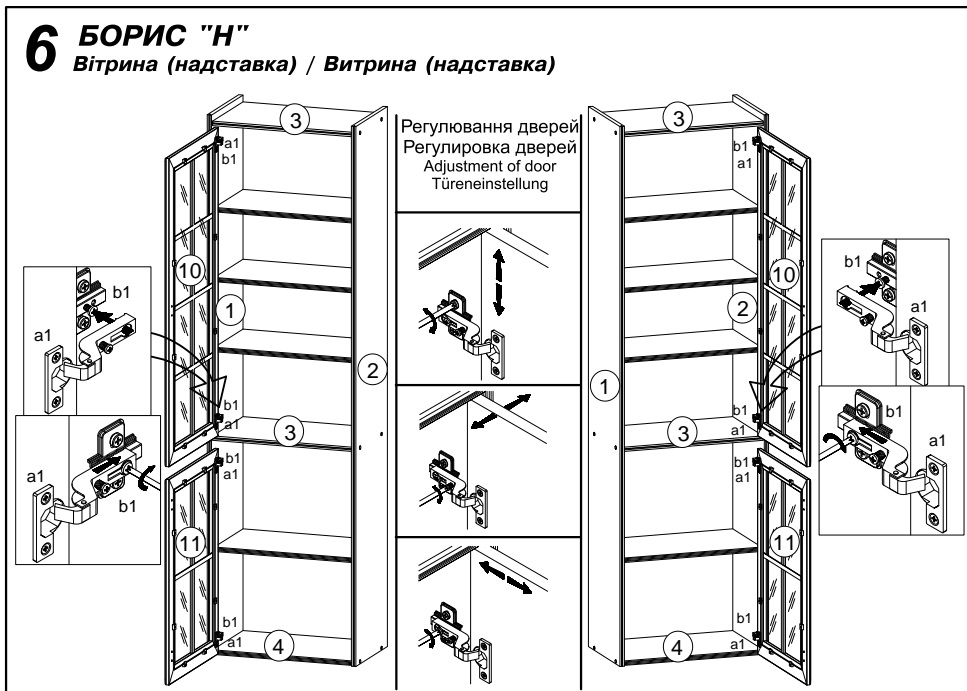
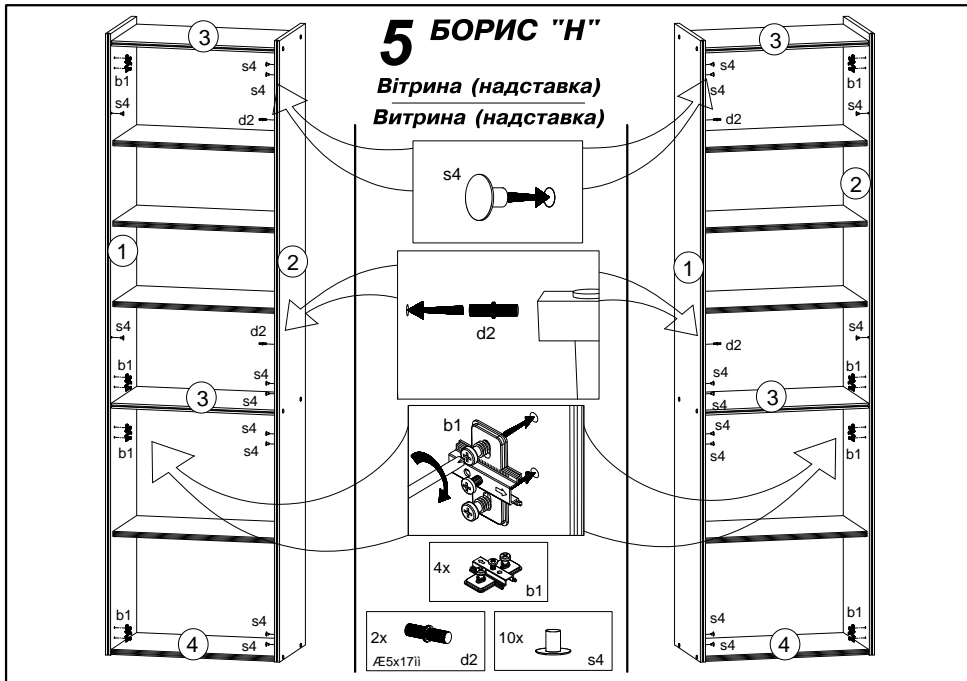
c10 1

4x

c10 2

4x

Ø4x40мм p10



- ✓ **ІНФОРМАЦІЯ!**  
Шановний Клієнте! З будь-якими зауваженнями та скаргами звертайтеся до пунктів купівлі меблів.  
**Увага!** Не монтувати елементи у випадку їх деформації або при наявності інших недоліків.
- ✓ **ІНФОРМАЦІЯ!**  
Уважаемый Клиент! Все замечания и жалобы следует предъявлять по месту покупки мебели.  
**Внимание!** Не монтировать элементы в случае их деформации или при наличии других недостатков.
- ✓ **INFORMATION!**  
Dear client! Any comments and complaints should be reported at the furniture purchase outlet.  
**Note!** Do not use any parts showing any faults or marks of damage.
- ✓ **HINWEIS!**  
Sehr geehrte Kunden! Mit allen diesbezüglichen Fragen und Reklamationen wenden Sie sich bitte an ihren Verkäufer.  
**Vorsicht!** Falls Sie irgendwelche beschädigte Teile bemerken verzichten Sie bitte auf die Montage.



### ПРАВИЛА МОНТАЖУ І ДОГЛЯДУ ЗА МЕБЛЯМИ

1. Меблі слід використовувати в сухих приміщеннях, захищених від впливу несприятливих атмосферних умов.
2. Монтаж меблів виконувати згідно з інструкцією, використовуючи відповідні інструменти.
3. Місце складання меблів має знаходитись якомога ближче місця постійної установки.
4. Меблі при установці вирівняти по горизонталі.
5. Переміщення меблів по мірі можливостей повинно відбуватися перенесенням і без додаткової ваги.  
**Увага:** пересування меблів волоком може призвести до ушкоджень.  
Під час перенесень слід утримувати меблі за вертикальні елементи, наприклад, бокові стінки, ніжки, і т. п.  
Не рекомендується при перенесенні меблів утримувати їх за горизонтальні елементи: кришки столів, панелі, полиці, шухляди і т. п.
6. Не слід надмірно перевантажувати меблі, так як це може призвести до деформації.
7. Під час використання меблів при необхідності слід перевіряти ексцентрикові з'єднання.
8. Поверхню меблів рекомендується чистити вологою ганчіркою або паперовим рушником.  
Не застосовуйте хімічні засоби чистки.



### ПРАВИЛА МОНТАЖА И СОДЕРЖАНИЯ МЕБЕЛИ

1. Мебель следует использовать в сухих помещениях, защищенных от воздействия неблагоприятных атмосферных условий.
2. Монтаж мебели производить согласно инструкции, используя соответствующие инструменты.
3. Место сборки мебели должно находиться как можно ближе места постоянной установки.
4. Мебель при установке выровнять по горизонтали.
5. Перемещение мебели по мере возможности должно происходить переносом и без добавочного веса.  
**Внимание:** передвижение мебели волоком может привести к ее повреждению.  
Во время переноски следует удерживать мебель за вертикальные элементы, например, боковые стенки, ножки, и т. п.  
Не рекомендуется при переноске мебели удерживать ее за горизонтальные элементы: крышки столов, панели, полки, выдвижные ящики и т. п.
6. Не следует чрезмерно перегружать мебель, так как это может привести к деформации.
7. Во время использования мебели в случае необходимости следует проверять эксцентровые соединения.
8. Поверхность мебели рекомендуется чистить влажной тряпкой или бумажным полотенцем. Не используйте чистящих химических средств.



### RULES FOR FURNITURE USE AND MAINTENANCE

1. Furniture should be used in dry and protected against harmful atmospheric effects rooms.
2. Furniture assembly should follow the assembly instruction with use of proper tools.
3. The place of furniture assembly should take place as close to the place of permanent arrangement as possible, if at all possible.
4. While arranging furniture, they should be set horizontally.
5. Moving furniture should be made by moving it without any additional load.  
**Warning:** moving, pulling furniture may cause permanent damage. While moving you should seize vertical elements of furniture i.e. sides, legs, etc. You must not seize horizontal parts that can be easily damaged i.e. table tops, drawers, etc.
6. You must not weigh down furniture excessively because it may cause permanent damage to the furniture.
7. While using furniture check the state of eccentric joints if needed.
8. The surface of furniture should be cleaned with a damp cloth or paper towel. Do not use cleansing agents.

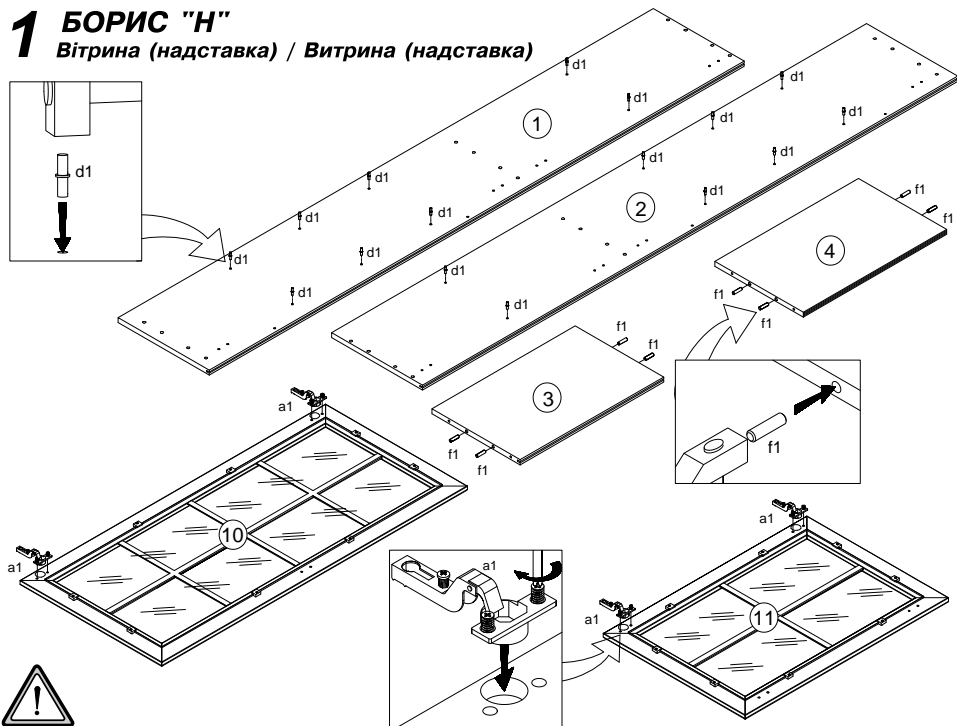


### HINWEISE ZUR NUTZUNG UND PFLEGE DER MÖBEL

1. Die Möbel nur in trockenen, von den schädigenden atmosphärischen Einwirkungen geschützten Räumen nutzen.
2. Die Montage mit laut Aufbauanleitung geeigneten Werkzeugen durchführen.
3. Die Montagestelle soll sich möglichst nah der Nutzstelle befinden.
4. Die Möbel sollen waagrecht aufgestellt werden.
5. Beim Umstellen sollen die Möbel entladen werden.  
**Vorsicht:** beim Verschieben können die Möbel beschädigt werden. Beim Tragen nur vertikale Teile greifen. Waagerechte Elemente wie Blätter, Schubladen, können beschädigt werden.
6. Überlasten der Möbel kann zur Schädigungen führen.
7. Zeitweise außermittige Verbindungen kontrollieren.
8. Die Oberfläche der Möbel mit feuchtem Lappen oder Papierhandtuch reinigen.  
Keine chemischen Reinigungsmittel gebrauchen.

# 1 БОРИС "Н"

Вітрина (надставка) / Витрина (надставка)

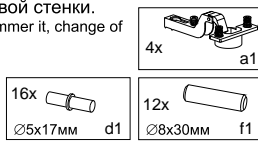


**Увага:** У випадку, якщо шканти виступає з отвору більше, ніж на 10 мм, його необхідно забити, замінити іншим або вкоротити, оскільки це може призвести до ушкоджень бокової стінки.

**Внимание:** В случае, если шканти выступают из отверстия более, чем на 10 мм, его необходимо вбить, заменить другим или укоротить, поскольку это может привести к повреждению боковой стенки.

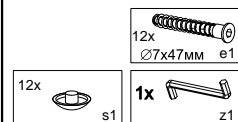
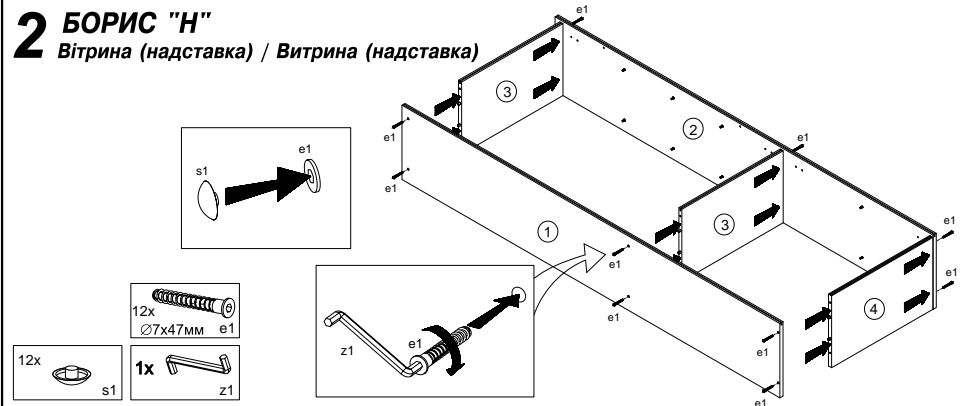
**Warning:** When you notice that one of the pins sticks out of a hole more than 10 mm, you should hammer it, change or shorten because it may cause damage to a side while assembling.

**Hinweis:** Falls Sie feststellen, dass einer der Dübelchen mehr als 10 mm hervorsteht, soll er tiefer eingeschlagen, ausgetauscht oder verkürzt werden. Die Anweisungsoll befolgt werden, anderenfalls kann es zur Schädigung der Möbelseiten kommen.



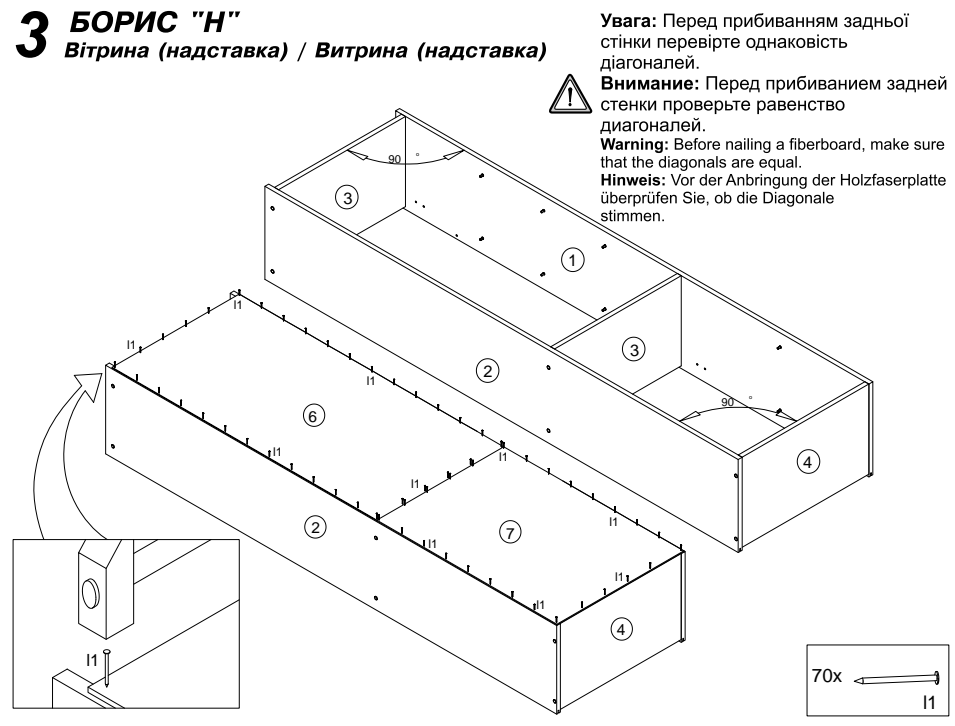
# 2 БОРИС "Н"

Вітрина (надставка) / Витрина (надставка)



# 3 БОРИС "Н"

Вітрина (надставка) / Витрина (надставка)



**Увага:** Перед прибиванням задньої стінки перевірте однаковість діагоналей.

**Внимание:** Перед прибианием задней стенки проверьте равенство диагоналей.

**Warning:** Before nailing a fiberboard, make sure that the diagonals are equal.

**Hinweis:** Vor der Anbringung der Holzfaserplatte überprüfen Sie, ob die Diagonale stimmen.

# 4 БОРИС "Н"

Вітрина (надставка) / Витрина (надставка)

